









Sicherheitshinweise

Temperatur regeln

Die Temperatur ist nur in der Heißluftstufe regelbar.

Um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie an der Taste für Temperaturregulierung **9**

Programmbetrieb

Im Programmbetrieb können Sie Luftmengen- und Temperatureinstellungen dauerhaft in vier Programmen speichern. In jedem Programm sind beliebige Luftmengen- und Temperaturkombinationen möglich.

Auch bei Programmbetrieb können Sie Luftmenge und Temperatur



Functional Description

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.

Intended Use

The power tool is intended for the forming and welding of plastic, removal of paint and the warming of heat-shrinkable tubing. It is also suitable for soldering and tinning, loosening of adhesive joints and the defrosting of water lines.

Use the machine only when you can fully assess all functions and handle them without limitation, or after having received appropriate instructions.

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1

Work Examples

The illustrations of the work examples can be found on the fold-out pages.

The temperature settings in the work examples are reference values that can vary, depending on the material characteristics. The distance between the nozzle and the workpiece depends on the material to be worked.

The optimal temperature for the respective application can be determined by practical testing. Always start with a low temperature setting.

All application examples can be performed without accessories except for "Removing Varnish/Paint from Windows". However, the use of recommended accessories simplifies the work and significantly improves the quality of the result.

- w **Be careful when changing the nozzle! Do not touch the hot nozzle. Allow the power tool to cool down and wear protective gloves while changing the nozzle.** Danger of burning oneself on the hot nozzle.

Description du fonctionnement

Déplier le volet sur lequel l'appareil est représenté de manière graphique

Caractéristiques techniques

Soudage de matières plastiques (voir figure D)

Monter la buse réductrice **16** et l'aide-soudage **15** (accessoires). Les pièces à souder et la baguette de soudage **14** doivent être du même matériau (par ex. toutes les deux en PVC). La soudure doit être propre et exempte de gras.

Chauffer avec précaution la soudure jusqu'à ce



Instrucciones de seguridad

Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica,

Descripción del funcionamiento

Datos técnicos

Operación

Puesta en marcha

w ¡Observe la tensión de red! La tensión de la fuente de energía deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características de la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas marcadas con 230 V pueden funcionar también a 220 V.

Conexión/desconexión

Para **conectar** la herramienta eléctrica, empuje el interruptor de conexión/desconexión **3** hacia la posición (ver "Modo de operación con aire frío", página 33) o (ver "Modo de operación con aire caliente", página 33).

En ambas posiciones, la herramienta eléctrica

R Última vez.0 -s Tfra

Regulación del caudal de aire

La tecla **8** permite regular el caudal de aire:

Para aumentar el caudal de aire pulse la tecla de ajuste del caudal de aire **8** sobre el símbolo "+",



Soldadura de plásticos (ver figura D)

Monte la boquilla reductora **16** y la zapata de soldar **15** (ambos, accesorios especiales). La

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleita Norte
Caracas 107
Tel.: +58 (02) 207 45 11

México

Robert Bosch S.A. de C.V.
Tel. Interior: +52 (01) 800 627 1286
Tel. D.F.: +52 (01) 52 84 30 62
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

Robert Bosch Argentina S.A.
Av. Córdoba 5160
C1414BAW Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Atención al Cliente
Tel.: +54 (0810) 555 2020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

PerúMéxico



Luchthoeveelheid regelen

Met de toets **8**





Vandedninger optøs (se Fig. F)

- w **Kontrollér før opvarmningen, at der rent faktisk er tale om en vandedning.** Det er ofte vanskeligt at se forskel på vandedninger og gasledninger. Gasledninger må under ingen omstændigheder opvarmes.

Sæt vinkeldysen



Illustrerade komponenter

Numreringen av komponenterna hänvisar till illustration av elverktyget på grafiksida.

- 1 Ställyta
- 2 Kåpa med grovsmutsfilter
- 3 Strömställare Till/Från med inställningssteg
- 4 Munstycke
- 5 Värmeskydd
- 6 Programvalsknapp
- 7 Display
- 8 Knapp för luftmängdsreglering
- 9 Knapp för temperaturreglering
- 10 Minnesknapp
- 11 Plant munstycke*
- 12

Avaktivering av knappspärr:

Slå ifrån elverktyget. Håll minnesknappen **10**

Arbetsanvisningar

Anvisning: För inte munstycket **4** för nära ar-

Sikkerhetsinformasjon

Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

w **Vær forsiktig med elektroverktøy.** Elektro-

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av elektroverktøyet på illustrasjonssiden.

- 1 Frastillingsflate
- 2 Deksel med grovsmussfilter
- 3 På-/av-bryter med trinvalg
- 4 Dyse
- 5 Varmebeskyttelse
- 6 Programvalgtast
- 7 Display
- 8 Tast for luftmengderegulering
- 9 9

Deaktivering av tastperren:

Slå av elektroverktøyet. Hold minnetasten **10** trykt inne og slå på igjen. På displayet vises «ON»

Turvallisuusohjeita

Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

w **Käsittele sähkötyökalua huolella.** Työstön aikana sähkötyökalu kuumenee voimakkaasti ja voi aiheuttaa palo- tai räjähdysvaaran.

w **Ole erityisen varovainen silloin, jos työkohteen läheisyydessä on palavaa materiaalia.** Pöly tai kaasut voivat syttyä palamaan kuumen ilmavirran tai kuumen suuttimen vaikutuksesta.

w **Räjähdysvaarallisissa tiloissa sähkötyökalua ei saa käyttää.**

w

sähköTc-0.001 Tw427aikanaYhäheis aiskuu-s.0007 Tc-0.0007 Tw437aikanaHelpoTJ0 palaviä0 -1.3-53TD[s8 TD[sähköTc-

w

teen lää huolellanpidä seettäs

Kuvassa olevat osat

Kuvassa olevien osien numerointi viittaa grafiikkasivussa olevaan sähkötyökalun kuvaan.

- 1 Jalusta
- 2 Karkealिकासuodattimella varustettu kansi
- 3 Vaihesäädöllä varustettu käynnistyskytkin
- 4 Suutin
- 5 Lämpösuojus
- 6 Ohjelmavalintapainike
- 7 Näyttö
- 8 Ilmamäärän säätöpainike
- 9 Lämpötilan säätöpainike
- 10 Muistipainike
- 11 Litteä suutin*
- 12

Käyttö

Käyttöönotto

- w Ota huomioon verkkojännite! Virtalähteen jännitteen tulee vastata laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja. 230 V merkittyjä lait-

Näppäinlukon poiskytkentä:

Pysäytä sähkötyökalu. Pidä muistipainike **10** painettuna ja käynnistä sähkötyökalu uudelleen. Näyttöön ilmestyy **"ON"** kuvaamaan kytkettyä näppäinlukkoa. Paina lämpötilapainiketta **9** ja ilmamääräpainiketta **8** samassa järjestyksessä, kuin näppäinlukkoa kytkettäessä. Näyttöön ilmestyy **"OFF"** näppäinlukko on kytketty pois.

Käyttömuodot**Kylmäilma-asento**

Kutistemuovien työstö (katso kuva E)

Vaihda työkaluun supistussuutin **16** (lisävaruste).

' 6 76 x.7 4 .44 μ 0μ 4* -







Dane techniczne

Normalny tryb pracy

Aby przejść z programowego trybu pracy do normalnego trybu pracy, należy nacisnąć przycisk wyboru programu **6** dopóty, dopóki na wyświetlaczu nie zniknie numer programu (powyżej temperatury). Wydatek powietrza i temperatur

Formowanie plastikowych rur (zob. rys. C)

Zamontowa dysz refleksyjn **13** (osprz t).
Plastikowe rury napełni piaskiem i zabezpieczy
z obu stron – zapobiegnie to wygi ciu si rury.
Ogrzewa rur równomiernie przesuwa j tam
i z powrotem przed strumieniem powietrza.

Zgrzewanie tworzyw sztucznych (zob. rys. D)

Zamontowa dysz redukcyjn **16** (osprz t) i dy-
sz do spawania **15** (osprz t). Zarówno elemen-
ty przeznaczone do zgrzewania, jak i drut spa-

Bezpečnostní předpisy

čte všechna varovná upozornění

Deaktivace uzamčení tlačítek:

Vypnutí elektronické klávesy. Po

Bezpe nostné pokyny

Pre ítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpe nostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže ma za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie.

- w **Zaobchádzajte s týmto ru ným elektrickým náradím ve mi starostlivo.** Toto ru né elektrické náradie produkuje vysokú horú avu, ktorá spôsobuje zvýšené nebezpe enstvo požiaru a výbuchu.
- w **Osobitne opatrný bu te vtedy, ke budete pracova v blízkosti hor avých materiálov.** Horúci prúd vzduchu resp. horúca dýza môžu spôsobi vznietenie prachu alebo plynov.
- w **Nepracujte s týmto ru ným elektrickým náradím v prostredí, ktoré je ohrozené nebezpe enstvom explózie.**
- w **Nesmerujte prúd horúceho vzduchu dlhší**

Technické údaje

Prevádzka

Uvedenie do prevádzky

w **Všimnite si napätie siete! Napätie zdroja**



Biztonsági elírások

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és elírást.

A következ kben leírt elírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, t zhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

M szaki adatok

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

w Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre! Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típus-tábláján található adatokkal. A 230 V-os berendezéseket 220 V hálózati feszültség-
r l is szabad üzemeltetni.

Be- és kikapcsolás

Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához** nyomja a **3** be-/kikapcsolót a következő állásba:
(lásd „Hideg levegős fokozat





8

:



(. . E)
16 ().

Instruc iuni privind siguran a i protec ia muncii

Citi i toate indica iile de avertizare
i instruc iunile.

Date tehnice

Funcționare

Punere în funcțiune

w

Reglarea debitului de aer

Cu tasta **8** puteți regla debitul de aer:

Pentru a mări debitul de aer, apăsați tasta
pentru reglarea debitului de aer **8**



Serviciu de asistență tehnică post-vânză și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânză vă răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, cât și privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblelor cât și





(. D)



Komponente sa slike



Upute za sigurnost

Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

- w **Sa električnim alatom postupajte pažljivo.**
Električni alat se jako zagrijava, što može dovesti do požara i eksplozije.
- w **Budite posebno oprezni kada raditi blizu zapaljivih materijala.** Vruća struja zraka, odnosno zagrijana sapnica, mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- w **Sa električnim alatom ne radite u radnoj okolini ugroženoj eksplozijom.**
- w **Vruću struju zraka ne usmjeravajte dulje vrijeme na isto mjesto.** Mogu nastati lako zapaljivi plinovi, npr. kod obrade plastike, boja, lakova ili sličnih materijala.
- w **Imajte na umu da se toplina može odvesti**



Funkciju apraksts

L dzam atv rt atlok mo lappusi ar elektro-
instrumenta att lu un tur t to atv rtu visu laiku,
kam r tiek las ta lietošanas pam c ba.

Saugos nuorodos

Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite

Techniniai duomenys

Naudojimas

Paruošimas naudoti

- w** Atkreipkite dėmesį tinklo tamp ! Elektros tinklo tampa turi atitikti elektrinio rankio firminėje lentelėje nurodytą tampą . 230 V pažymėjimus elektrinius rankius galima jungti ir 220 V tamos elektros tinkle .



Programinis režimas

